



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General  
25 October 2024  
Russian  
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции  
о биологическом разнообразии,  
выступающая в качестве совещания  
Сторон Нагойского протокола регулирования  
доступа к генетическим ресурсам и совместного  
использования на справедливой и равной  
основе выгод от их применения  
Пятое совещание  
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года  
Пункт 10 повестки дня  
Оценка и обзор эффективности Протокола**

### **Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, 25 октября 2024 года**

#### **NP-5/5. Методика проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского  
протокола,*

*ссылаясь на статью 31 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим  
ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их  
применения<sup>1</sup>,*

*ссылаясь также на свое решение [NP-2/4](#) от 17 декабря 2016 года, в котором она  
постановила провести первую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола на  
основе элементов, приведенных в приложении к этому решению, и напоминая о важности  
преемственности в подходах для обеспечения сопоставимости результатов,*

*ссылаясь далее на свое решение [NP-3/1 A](#) от 25 ноября 2018 года, в котором она  
определила дополнительные элементы для рассмотрения в рамках второй оценки и обзора  
эффективности Нагойского протокола и поручила Исполнительному секретарю провести  
целевое исследование, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, и запрашивать  
отзывы всех категорий пользователей Механизма посредничества для регулирования*

<sup>1</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод от его внедрения и функционирования,

*ссылаясь* на свое решение [NP-4/3](#) от 10 декабря 2022 года, в котором она приняла руководящие указания и форму для представления первых национальных докладов об осуществлении Нагойского протокола,

*ссылаясь также* на свое решение [NP-4/6](#) от 19 декабря 2022 года и решение [15/9](#) Конференции Сторон от 19 декабря 2022 года о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,

1. *постановляет* провести вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения на основе элементов, приведенных в приложении к настоящему решению;

2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также представителям женщин и молодежи публиковать информацию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в целях ее предоставления для проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола;

3. *подчеркивает* то, что Стороны должны представить свои первые национальные доклады об осуществлении Нагойского протокола до 28 февраля 2026 года в целях обеспечения анализа для второй оценки и обзора эффективности Протокола;

4. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, своевременно представлять свои письма поддержки учреждению-исполнителю для обеспечения того, чтобы проекты по поддержке подготовки их первых национальных докладов были представлены на утверждение Глобальному экологическому фонду заблаговременно до истечения установленного срока представления докладов;

5. *порукает* Глобальному экологическому фонду и учреждениям-исполнителям своевременно содействовать соответствующим процессам для оказания поддержки Сторонам, представившим свои письма поддержки;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, представителям женщин и молодежи, а также соответствующим субъектам деятельности и другим организациям принять участие в целевых исследованиях и действиях, которые будут проводиться Исполнительным секретарем Конвенции в соответствии с пунктами 18 (а) и 20 (с) части А решения [NP-3/1 A](#), и представить свои мнения, которые лягут в основу предварительного обзора процедур и механизмов обеспечения соблюдения, изложенных в приложении к решению [NP-1/4](#) от 17 октября 2014 года;

7. *порукает* Исполнительному секретарю:

(а) проанализировать и обобщить информацию об осуществлении Нагойского протокола, используя источники информации, перечисленные в приложении к настоящему решению, измерить индикаторы в структуре индикаторов, представленной в приложении II к решению [NP-3/1 A](#), а также довести эту информацию до сведения Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола, Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Вспомогательного органа по осуществлению;

(б) поручить провести при условии наличия ресурсов предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению Нагойского протокола, и возможных путей улучшения осуществления, принимая во внимание

конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, включая проблемы, связанные со средствами осуществления;

(с) при необходимости включить основные выводы аналитического исследования в контекст элементов для второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола в качестве дополнительного источника информации;

8. *порукает* Неофициальному консультативному комитету по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола<sup>2</sup> и Комитету по соблюдению в рамках Нагойского протокола содействовать проведению второй оценки и обзора эффективности Протокола, работая на взаимодополняющей основе и избегая дублирования усилий, и представить свои выводы на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на его шестом совещании.

## Приложение

### Элементы и источники информации для второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола

<i>Элемент</i>	<i>Источники информации</i>
(а) Степень осуществления положений Нагойского протокола и соответствующих обязательств Сторон, включая оценку прогресса, достигнутого Сторонами в создании институциональных структур и принятии мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола (включает статьи 4-8, 11-13, 15, 17 и 21) <sup>а</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады<sup>б</sup></li> <li>– Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции</li> <li>– Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия</li> <li>– Целевое исследование<sup>с</sup></li> <li>– Соответствующая документация о взаимодействии с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, представляемая Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола</li> </ul>
(b) Оценка эффективности (включает статью 9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопросы 10, 12, 19, 30-32 и 43-45 формы)</li> <li>– Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Целевое исследование</li> <li>– Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции, поскольку они касаются цели С и задачи 13 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>д</sup> и представляют актуальность с точки зрения осуществления Нагойского протокола</li> </ul>
(с) Оценка доступной поддержки для осуществления (статьи 22 и 25)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопросы 54, 55 и 59-64)</li> <li>– Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Информация о проектах и ресурсах по созданию потенциала</li> <li>– Целевое исследование</li> </ul>

<sup>2</sup> В подпункте 10 (b) решения NP-5/3 Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, постановила расширить мандат Неофициального консультативного комитета, включив в него оказание консультативной помощи по более общим вопросам, связанным с осуществлением Протокола.

<i>Элемент</i>	<i>Источники информации</i>
(d) Оценка эффективности статьи 18 (степень осуществления)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопросы 25-28)</li> <li>– Целевое исследование</li> </ul>
(e) Оценка осуществления статьи 16 в свете событий, происходящих в других соответствующих международных организациях, включая Всемирную организацию интеллектуальной собственности	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопрос 20)</li> <li>– Доклады, в частности, Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности</li> </ul>
(f) Подведение итогов использования типовых договорных положений, кодексов поведения, руководящих принципов, передовой практики и стандартов, а также обычного права, общинных протоколов и процедур коренных народов и местных общин (статьи 12, 19 и 20)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопросы 39, 50 и 51)</li> <li>– Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Целевое исследование</li> </ul>
(g) Обзор осуществления и функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая количество введенных мер в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; количество стран, опубликовавших информацию о своих компетентных национальных органах; количество опубликованных международно признанных сертификатов соответствия и количество опубликованных коммюнике контрольных пунктов (статья 14)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопросы 4, 5, 7, 12, 13 и 21)</li> <li>– Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Доклады о совещаниях, относящихся к работе Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод</li> <li>– Целевое исследование</li> <li>– Статистические данные о посещаемости веб-сайта Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод<sup>e</sup></li> </ul>
(h) Прогресс в осуществлении статьи 10, касающейся глобального многостороннего механизма совместного использования выгод	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Соответствующие документы, подготовленные для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола</li> </ul>
(i) Прогресс в осуществлении статьи 23, касающейся передачи технологий, технологического взаимодействия и сотрудничества	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Первые национальные доклады (вопрос 57)</li> <li>– Целевое исследование</li> </ul>
(j) Предварительный обзор процедур и механизмов обеспечения соблюдения (см. решение NP-1/4, приложение) (статья 30)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Представление мнений</li> <li>– Доклад Комитета по соблюдению</li> </ul>

<sup>a</sup> Элемент (a) относится ко всем соответствующим статьям Нагойского протокола, отраженным в первых национальных докладах, которые не затрагиваются другими элементами.

<sup>b</sup> Форма для представления первых национальных докладов доступна по адресу <https://absch.cbd.int/en/kb/tags/abs/First-National-Report-on-the-Implementation-of-the-Nagoya-Protocol/66199bba4defc2994ae886d7>.

<sup>c</sup> В пункте 18 (a) решения [NP-3/1 A](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, поручила Исполнительному секретарю провести целевое исследование с участием национальных координационных центров по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также компетентных национальных органов, пользователей и поставщиков генетических ресурсов и/или связанных с ними традиционных знаний, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, чтобы обеспечить дополнительный источник информации для будущих процессов оценки и обзора эффективности Протокола.

<sup>d</sup> Решение 15/4, приложение.

<sup>e</sup> Число пользователей, страна пользователя и среднее время просмотра веб-страницы.